

2018年度 第1回PTA総会開催のお知らせ

Invitation to the 1st PTA General Meeting

PTA会長 五味露敏 Robin Gomi, PTA President

4月になり、各ご家庭でも新たな気持ちで新年度をお迎えのことと思います。

下記の要領で2018年度（平成30年度）第1回PTA総会を開催いたします。各ご家庭から保護者1名の出席をお願いいたします。ボストン日本語学校のPTA総会は、PTA活動のみならず、学校活動についても知ることのできる唯一の機会です。プレゼンテーションは日本語と英語で書かれますので、日本語が理解できない保護者の方もぜひご出席ください。（口述説明は日本語のみとなります。）

当日、都合が悪く出席できないご家庭は、下記委任状の提出により議決権を行使できます。以下のいずれかの方法で提出してください。

1. オンラインで提出：<http://www.jlsboston.org/pta/kakushu-fomu/onlineforms>
2. 下記の委任状に必要事項を記入の上、事務室前のPTAボックスまたは保護者控室の委任状回収箱に、総会当日の朝9時までに提出。

注）総会開催中は、茶話会や歓談など、進行の妨げになる様なことは慎んで下さい。

Now that we are in April, I hope that we all are welcoming the advent of the new 2018 school year with a fresh outlook. The PTA will be having our 1st General Meeting as listed below and requests the **attendance of one Parent/Guardian per household**. The PTA General Meeting is one of the only opportunities where one can gain insight not only into PTA activities, but also, with short talks from the School Board and Principal, get information directly from the school.

The presentation will be written in both Japanese and English (the verbal communication will be given only in Japanese) so that all parents/guardians can participate in the meeting and the discussion. If you *cannot* attend, please submit a Proxy Form via web: <http://www.jlsboston.org/pta/kakushu-fomu/onlineforms>, or submit the stub below to the PTA Board (Please deposit in the box in front of the library or drop off at the PTA Table in the Waiting Room), by 9 AM on April 21st. We look forward to seeing you.

記

日時： 2018年4月21日（土曜日） 午前9時15分～10時15分
 場所： ボストン日本語学校（メドフォード高校）2Fカフェテリア
 議題： ①学校長、理事長挨拶 ②学校会計報告
 ③PTA会計、体制、活動の報告と新年度案の審議と承認 など

Date/Time: April 21, 2018 (Sat) 9:15am ~ 10:15am
 Place: Japanese Language School (Medford High School), 2nd Floor Cafeteria
 Agenda: Financial Statements, Personnel Appointments, Activity Reports, Q & A.

切取り線

委任状 Proxy Form

私は2018年度（平成30年度）第1回PTA総会の議決権を、PTA執行部に一任致します。
 I authorize the PTA Board to vote on my behalf at the 1st PTA General Meeting of 2018.

April __, 2018

保護者氏名/Name of Guardian _____ 長子の学年・クラス/Grade / Class of the eldest child
 ()

サイン/Signature _____